

Resistenza SP1 / SP1CR - SP2 / SP2CR

MANUALE TECNICO RADIATORI

GENTILE CLIENTE

Grazie per aver scelto un prodotto Caleido.

Il presente manuale contiene tutte le informazioni riguardanti la corretta installazione, l'impiego e la manutenzione del radiatore.

La invitiamo a leggere con attenzione e conservare con cura il manuale e Le ricordiamo che in caso di trasferimento ad altra destinazione di installazione lo stesso deve accompagnare il radiatore.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza e non devono giocare con il radiatore o con parti di esso. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono solo accendere/spegnere l'apparecchio purché abbiano ricevuto istruzioni riguardanti il suo utilizzo in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni **NON** devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguirne la manutenzione prevista a cura dell'utente.

ATTENZIONE - NON utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

ATTENZIONE - il radiatore può essere utilizzato soltanto per il supporto di asciugamani o similari e gli stessi non devono superare il peso complessivo di 5Kg.

ATTENZIONE - Utilizzare esclusivamente viti e tasselli in dotazione o sostituirli con altri di uguali o maggiori caratteristiche meccaniche.

ATTENZIONE - Questo apparecchio è destinato solo a riscaldare i tessuti lavati in acqua.

ATTENZIONE - Qualora ci sia una fuoriuscita di liquido antigelo dal radiatore elettrico, assicurarsi di evitare il contatto con la pelle e gli occhi; evitarne l'inalazione l'ingestione.

ATTENZIONE - Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.

ATTENZIONE - Il dispositivo non è adatto all'asciugatura di capi bagnati, questo comporterebbe un grave rischio per la sicurezza dell'utente.



ATTENZIONE

Alcune parti del presente prodotto possono diventare **MOLTO CALDE** e provocare ustioni.
Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e/o persone vulnerabili.



ATTENZIONE

Per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.



ATTENZIONE

Non arrampicarsi sul prodotto.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Nell'etichetta posta nella parte inferiore dell'apparecchio in corrispondenza dell'uscita del cavo elettrico di allacciamento alla rete, trovate tutte le caratteristiche relative alla parte elettrica del radiatore che è stato preventivamente sottoposto a vari test di collaudo. Si consiglia di prendere visione dell'etichetta sopraindicata.

ATTENZIONE

Durante l'installazione, la manutenzione e la pulizia, l'apparecchio non deve essere alimentato elettricamente.

Controllare la tensione di alimentazione corretta facendo riferimento ai valori riportati sull'etichetta applicata sul radiatore in corrispondenza del cavo di uscita di alimentazione.

È obbligatorio installare un dispositivo d'interruzione multipolare. La distanza di separazione tra i contatti deve essere di almeno 3mm.

È obbligatorio che il circuito di alimentazione elettrica dell'apparecchio sia protetto da un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità.

Non introdurre e non cercare di forare e/o manomettere con oggetti metallici l'involucro plastico dell'elettronica di regolazione.

caleido

CALEIDO srl - via Pablo Neruda, 52/a - 25020 Flero (BS) - Italy
Tel +39 030 2530054 - Fax +39 030 2530533
caleido@caleido.it

caleido.it

0039 030 2530054

SPECIFICHE D'INSTALLAZIONE NELLA SALA DA BAGNO

L'installazione deve essere conforme alle norme ed alle leggi in vigore nel paese di destinazione.

Per le specifiche elettriche ed il grado di protezione elettrica IP fare riferimento a quanto riportato nell'etichetta con i dati di targa applicata sul radiatore seguire le avvertenze di seguito riportate.

ATTENZIONE - il radiatore deve essere posizionato in modo che l'interruttore o i controlli elettronici non siano accessibili mentre la persona è all'interno di una doccia o nella vasca da bagno.

ATTENZIONE - se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito in modo da prevenire ogni rischio.

ATTENZIONE - per le versioni con resistenza elettrica ad uscita di un cavo, effettuare il collegamento a regola d'arte utilizzando un morsetto conforme alla norma EN 60998-1 che garantisca lo stesso grado di protezione IP indicato sul manuale della resistenza e sull'etichetta applicata al radiatore con i dati di targa.

ATTENZIONE - per le versioni con resistenza elettrica in CLASSE II ed uscita cavo, effettuare il collegamento a regola d'arte utilizzando un morsetto conforme alla norma EN 60998-1 che garantisca il doppio isolamento.

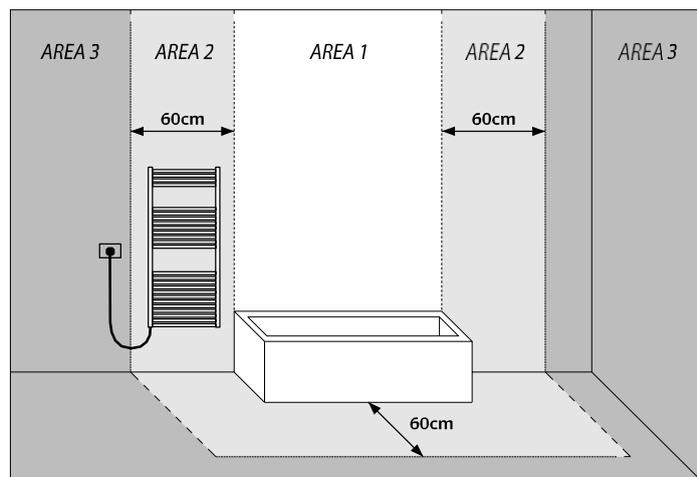
ATTENZIONE - per le versioni con resistenza che prevedono il collegamento alla rete elettrica tramite spina, assicurarsi che la zona di collegamento corrisponda all' AREA 3 indicata in figura 1 (pag 3).

ATTENZIONE - per le versioni con resistenza elettrica CLASSE II collegare il radiatore ad un dispositivo che assicuri la disconnessione della rete onnipolare, con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3mm.

ATTENZIONE - le versioni con resistenza elettrica CLASSE II NON devono essere collegate al cavo di messa a terra.

ATTENZIONE - nella stanza da bagno proteggere la linea elettrica con un dispositivo differenziale ad alta sensibilità 30mA

È obbligatorio installare un dispositivo d'interruzione multipolare. La distanza di separazione tra i contatti deve essere di almeno 3mm. Tenute presenti tutte le avvertenze sopra riportate il radiatore può essere installato nelle aree 2 e 3 di **Figura 1**



INSTALLAZIONE DEL RADIATORE

Il radiatore non deve essere installato in una nicchia o sotto una presa di corrente.

Qualsiasi elemento che possa ostruire la corretta distribuzione del calore deve essere disposto ad una distanza minima di 50 cm dalla parte frontale del radiatore.

L'altezza ideale di installazione è di 30cm dal pavimento.

ATTENZIONE - Per evitare pericoli ai bambini molto piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che l'ultimo elemento scaldante in basso sia almeno 600 mm dal pavimento.

PULIZIA DEL RADIATORE

ATTENZIONE - prima di ogni operazione di pulizia togliere l'alimentazione elettrica.

ATTENZIONE - le operazioni di pulizia devono svolgersi a radiatore spento e freddo.

ATTENZIONE - non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi.

Per la pulizia della parte scaldante utilizzare acqua saponata e risciacquare con un panno morbido. Per la pulizia delle parti plastiche utilizzare esclusivamente un panno asciutto ed evitare il contatto con prodotti chimici o alcool.

GUASTI

In caso di guasto astenersi dall'uso dell'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione elettrica, e per la riparazione, rivolgersi ad un tecnico abilitato e autorizzato ad interventi su questo tipo di prodotto.

Le riparazioni che necessitano l'apertura del serbatoio del liquido devono essere effettuate dal fabbricante.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni a persone, animali e cose che dovessero originarsi per manomissioni o interventi non corretti sul radiatore.

GARANZIA

Il corpo del radiatore è garantito per N°5 anni; le componenti elettriche ed elettroniche sono garantite 2 anni a partire dalla data di acquisto del radiatore.

Affinché la garanzia sia valida è necessario presentare un documento che attesti la data di acquisto (ricevuta fiscale, fattura, scontrino fiscale).

ATTENZIONE: per la validità della garanzia l'installazione deve essere conforme alle norme e leggi in vigore e deve essere eseguita a regola d'arte.

I componenti soggetti a normale usura o consumo sono esclusi dalla garanzia, così come danni derivanti dal trasporto.

AMBIENTE

Il simbolo applicato all'apparecchio ed illustrato accanto indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata per gli apparecchi elettrici.

Al termine della vita l'apparecchio non può essere eliminato con i comuni rifiuti solidi urbani, deve essere convogliato al centro di raccolta specifico della zona o reso al distributore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo adibito allo stesso impiego.

La raccolta differenziata degli apparecchi elettrici ed elettronici rientra in una politica di salvaguardia, protezione e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare potenziali effetti dannosi sulla salute umana per la presenza di sostanze pericolose così come classificate dalle direttive europee.

ATTENZIONE: Uno smaltimento non corretto dell'apparecchio implica sanzioni.



CARATTERISTICHE DEL RADIATORE

CLASSE IP: fare riferimento all'etichetta con i dati di targa applicati al radiatore.

CLASSE ISOLAMENTO: fare riferimento all'etichetta con i dati di targa applicati al radiatore.

Il radiatore è composto da un corpo in metallo e contiene un fluido per la trasmissione interna del calore costituito da una miscela di acqua ed antigelo specifico per questo tipo di impiego.

SP1 / SP1CR - SP2 / SP2CR

SP1 / SP2 è una resistenza elettrica con infrarossi, munita di telecomando di serie.

Resistenza con certificazione internazionale **CE**.

Modalità di funzionamento:

Comfort, Notte, Antigelo, Crono, Stand-by, Boost 2h, Eco, Rilevamento finestra aperta, Blocco tasti.

Modalità Comfort:

Il termostato mantiene la temperatura ambiente al valore impostato dall'utente.

Modalità Notte:

Il termostato mantiene la temperatura ad un valore ridotto rispetto alla temperatura "Comfort".

Modalità Antigelo:

Il termostato mantiene la temperatura ambiente sopra i 7°C.

Modalità Crono:

Il controllo funziona seguendo un programma giornaliero a ripetizione settimanale impostabile dall'utente.

Modalità Stand-by:

L'elemento riscaldante viene disattivato ma il controllo elettronico rimane attivo.

Modalità Boost 2h:

Il sistema attiva per 2h l'elemento riscaldante indipendentemente dalla temperatura impostata ma che comunque verrà regolata per non superare i 32°C.

Alla fine di questo periodo il termostato torna nella modalità precedente.

Modalità Eco:

Il sistema riduce la temperatura impostata di 3°C indipendentemente dalle altre impostazioni presenti in modo da ridurre i consumi di energia.

Modalità Blocca tasti:

L'utente bloccando l'utilizzo dei pulsanti può evitare l'utilizzo accidentale di altre modalità.

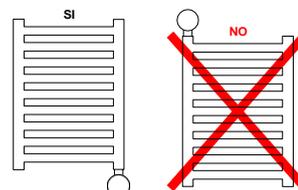
Altre informazioni:

- Telecomando per controllo e trasmissione segnale a infrarossi.
- Temperatura impostabile da 10°C a 30°C oppure 7°C in modalità "Antigelo".

Pericolo di morte per scossa elettrica!
Assicurarsi sempre che l'alimentazione sia scollegata prima di lavorare sull'elemento riscaldante.

ISTRUZIONI DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO

- Questo dispositivo è stato progettato solo ed esclusivamente per essere utilizzato su scaldasalviette.
- Questo termostato, viene utilizzato per scaldare il liquido contenuto all'interno di uno scaldasalviette in combinazione con un elemento riscaldante. Ogni altro uso è vietato.
- Prima dell'utilizzo, verificare che la tensione di rete sia la stessa di quella del termostato (vedi specifiche tecniche).
- La sostituzione dell'elemento riscaldante può essere eseguita solo dal produttore.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, spegnere il dispositivo e non manometterlo. I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo ed esclusivamente dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza del sistema e invalidare la garanzia.
- Conservare e trasportare l'elemento riscaldante esclusivamente nella confezione protettiva.
- Scollegare l'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini con età superiore ai 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, purché sotto sorveglianza. La pulizia non deve essere effettuata da bambini.
- La sostituzione dell'elemento riscaldante può essere eseguita solo dal produttore.



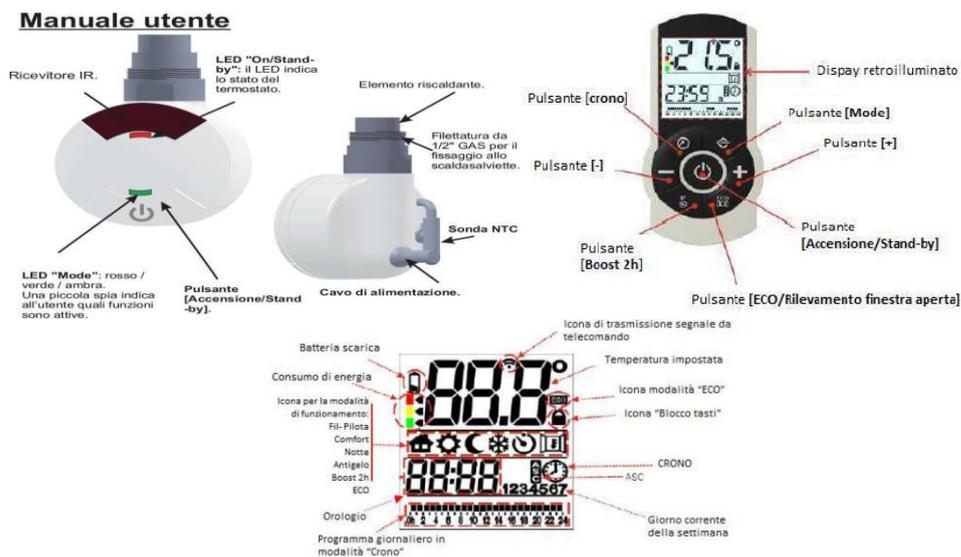
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o la manutenzione.
- Proteggere il dispositivo con un interruttore differenziale da 30mA (RCD).

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. L'apparecchio non deve essere posizionato davanti ad una presa di corrente.
2. Evitare che l'apparecchio venga colpito da getti d'acqua.
3. Quando viene installato nelle stanze con bagno o doccia, osservare le "zone di protezione" per la classe di isolamento IP44 (nel Regno Unito secondo i regolamenti per il cablaggio IEE).
Inoltre, osservare tutte le normative locali.
4. Nel collegamento elettrico il filo marrone è la fase (L), il filo blu è il neutro (N) e il filo giallo/verde deve essere collegato alla messa a terra.
5. Deve essere protetto da un interruttore differenziale da 30mA (RCD).
6. Verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata nelle caratteristiche tecniche.

MANUALE UTENTE

1. L'apparecchio non deve essere posizionato davanti ad una presa di corrente.
2. Evitare che l'apparecchio venga colpito da getti d'acqua.
3. Quando viene installato nelle stanze con bagno o doccia, osservare le "zone di protezione" per la classe di isolamento IP44 (nel Regno Unito secondo i regolamenti per il cablaggio IEE).
Inoltre, osservare tutte le normative locali.
4. Nel collegamento elettrico il filo marrone è la fase (L), il filo blu è il neutro (N) e il filo giallo/verde deve essere collegato alla messa a terra.
5. Deve essere protetto da un interruttore differenziale da 30mA (RCD).
6. Verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata nelle caratteristiche tecniche.



GUIDA UTENTE

Accensione / Stand-by

Premere il pulsante (Accensione/Stand-by) del telecomando o del termostato per accendere o attivare la modalità "Stand-by". Quando il dispositivo viene acceso emette un suono della durata di 0,5 sec.; attivando la modalità "Stand-by" vengono emessi 2 suoni della durata di 0,5 sec.

Accendendo direttamente dal termostato applicato sullo scaldasalviette si attiva la modalità "Comfort" con una temperatura impostata di 20°C. Per modificare la temperatura o attivare le altre funzioni è necessario l'utilizzo del telecomando.

Modalità Comfort

La modalità "Comfort" permette di mantenere la temperatura ambiente al valore impostato dall'utente.

Premere il tasto **(mode)** fino a che l'icona "Comfort" appare sul display.

Con i tasti (+) e (-) impostare la temperatura desiderata. In modalità "Comfort" il LED Mode è di colore rosso.

Modalità Notte

Nella modalità "Notte" si imposta un valore di temperatura inferiore alla modalità "Comfort" e per l'attivazione premere il tasto **(mode)** finché appare l'icona voluta.

Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti (+) e (-). In modalità "Notte" il LED Mode è di colore Verde.

Modalità Antigelo

Nella modalità "Antigelo" l'elemento riscaldante si accende quando la temperatura ambiente scende sotto i 7°C.

Per l'attivazione premere il tasto **(mode)** finché appare l'icona della modalità voluta.

In modalità "Antigelo" il LED Mode è di colore Verde lampeggiante.

Modalità Boost 2H

L'elemento riscaldante si accende per raggiungere una temperatura ambiente di 32°C per interrompersi automaticamente dopo un periodo di 2 ore. Per l'attivazione premere il tasto (Boost 2h); l'icona "2h" appare sul display.

Per uscire da questa modalità premere il pulsante **(Boost 2h)** o il tasto (Accensione/Stand-by) o il tasto **(mode)**.

In modalità "Boost 2h" il LED Mode è di colore Rosso lampeggiante.

Modalità Crono

Questa modalità consente di impostare un programma giornaliero a ripetizione settimanale.

Per attivarlo premere **(mode)** finché appare l'icona "Crono".

In modalità "Crono" il LED On/Standby è di colore Ambra.

Il LED Mode è di colore Verde durante il periodo "Notte" e Rosso durante il periodo "Comfort".

				2h			ECO
Fil-Pilote	Comfort	Notte	Antigelo	Timer 2H	Crono	Rilevamento finestra aperta	Eco

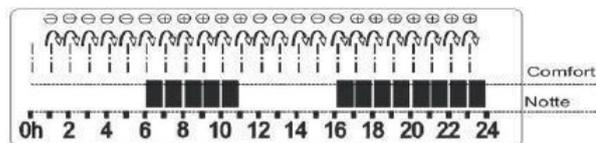
PROGRAMMAZIONE MODALITA' CRONO

a) Impostare ora e giorno

- Il numero lampeggiante indica il giorno della settimana: premere i pulsanti (+) e (-) per impostare il giorno corretto, premere (mode) per confermare. "ORE": utilizzare i tasti (+) e (-) per impostare l'ora e premere il tasto **(mode)** per passare alla regolazione dei minuti. "MINUTI": ripetere la stessa procedura e confermare con il tasto **(mode)**.

b) Impostare il programma di funzionamento settimanale

La programmazione inizia dal giorno 1; per impostare le ore premere i pulsanti (+) e (-). Il tasto (+) imposta la temperatura "Comfort" indicata da una barra piena, il tasto (-) imposta la modalità "Notte" ed è indicata da una barra vuota. Per programmare tutte le 24 ore premere i tasti (+) e (-), una volta premuto uno dei 2 tasti il programma passa all'ora successiva.



PROGRAMMAZIONE FIL-PILOTE

È la modalità nella quale lo scaldasalviette viene comandato da una centrale remota.

1. Premere il tasto **(mode)** fino a che sul display compare l'icona corrispondente.
2. Selezionare la temperatura desiderata con il pulsante (+) e (-). La modalità di funzionamento sarà selezionata dalla centrale di controllo del File-Pilote.

L'apparecchio riconosce il sistema "File-Pilote" più avanzato a sei ordini che permette l'utilizzo delle funzioni:

1. **Standby**: spegne l'elemento riscaldante, il termostato rimane acceso.
2. **Comfort**: mantiene la temperatura "Comfort" impostata dall'utente.
3. **Eco**: mantiene la temperatura ambiente inferiore a 3,5° C rispetto alla temperatura "Comfort".
4. **Anti-freeze (antigelo)**: mantiene la temperatura ambiente a 7°C.
5. **Comfort-1**: mantiene la temperatura ambiente inferiore di 1°C rispetto alla temperatura "Comfort".
6. **Comfort-2**: mantiene la temperatura ambiente inferiore di 2°C rispetto alla temperatura "Comfort".

NOTE: Attivando questa modalità nelle versioni sprovviste di fil-pilote il termostato funziona in modalità Comfort. Il termostato in funzione "Fil-pilote" può essere controllato a distanza da una centralina che supporta questo sistema.

Il collegamento elettrico prevede: filo marrone è la fase (L), filo grigio è il neutro (N) e il filo nero è il segnale Fil-Pilote.



NON COLLEGARE IL FILO NERO A TERRA

BLOCCO TASTI

Questa funzione consente all'utente di bloccare la tastiera in modo di evitare modifiche accidentali.

Tutti i tasti ad eccezione del tasto **(Accensione/Stand-by)** del termostato vengono bloccati.

Per attivare la funzione blocco tasti premere contemporaneamente i tasti (mode) e (+) per 3 secondi.

Per disattivare la funzione ripetere la procedura.

MODALITA' ECO

Questa modalità riduce la temperatura impostata di 3°C indipendentemente dalle altre impostazioni dello scaldasalviette.

Questa funzione permette la riduzione dei consumi.

Per attivare/disattivare la funzione premere il tasto dedicato **(ECO)**.

In modalità (ECO) il LED Mode è di colore ambra.

FUNZIONE RILEVAMENTO FINESTRA APERTA

Premere contemporaneamente per più di 3 secondi il tasto **(ECO)** e (-) per attivare la funzione "rilevamento finestra aperta".

Per uscire da questa funzione ripetere la procedura.

Il controllo è in grado di individuare se è stata aperta una finestra mediante la rilevazione di un rapido calo di temperatura ambiente.

Se ciò succede il radiatore si spegne per 30 minuti, al termine dei quali lo scaldasalviette riprenderà a funzionare nello stato precedentemente impostato.

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO DEL LED SUPERIORE "ON / STAND-BY"

LED verde:	modalità Stand-by
LED rosso acceso:	il termostato è attivo
LED ambra:	termostato attivo nella modalità crono.

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO DEL LED INFERIORE "MODE"

Comfort:	rosso
Notte:	verde
Antigelo:	verde lampeggiante
ECO:	ambra
Boost 2h:	rosso lampeggiante
Fil-Pilote:	il colore dipende dalla modalità selezionata del Fil-Pilote (vedi le altre modalità).

NOTE

- 1. in caso di mancanza rete il termostato una volta riacceso, torna nell'ultima modalità impostata ad eccezione della modalità boost 2h e Crono. Lo stato del termostato viene salvato dopo alcuni secondi dall'ultima funzione attivata.
- 2. Per indicare l'avvenuta ricezione del segnale del telecomando il dispositivo emette un segnale acustico di conferma.
- 3. Il dispositivo potrebbe non rilevare l'apertura della finestra.
Questo può accadere quando: il termostato si trova in un luogo isolato lontano dalle correnti d'aria o vicino ad una fonte di calore esterna al dispositivo o la variazione della temperatura ambiente è troppo lenta.
- 4. Led Mode ambra lampeggiante: Guasto sonda, il dispositivo viene disattivato.
- 5. Quando il LED inferiore è rosso significa che il radiatore è in funzionamento (sta scaldando), mentre quando è verde significa che non sta scaldando.
- 6. Con la funzione CRONO è importante che si impostino le temperature giorno al massimo e notte al minimo.
- 7. Non è possibile attivare la funzione CRONO contemporaneamente alle funzioni COMFORT/NOTTE.

DISPOSIZIONE

Questo apparecchio NON è un normale rifiuto domestico. Deve essere smaltito attraverso l'apposito centri di raccolta da riciclare. In caso di sostituzione può essere rispedito al vostro distributore.

Questa gestione della fine del ciclo di vita del prodotto ci consentirà di preservare il nostro ambiente e di frenare il consumo di risorse naturali. Questo simbolo applicato sul prodotto, indica l'obbligo di consegnarlo ad un ricordo speciale centro da smaltire secondo la direttiva 2002/96/CE (RAEE – WEEE).



Il produttore si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche che riterrà necessarie per migliorare il proprio prodotto senza preavviso.
Le riparazioni devono essere effettuate da personale autorizzato per evitare l'invalidazione della garanzia.

caleido®

CALEIDO srl - via Pablo Neruda, 52/a - 25020 Flero (BS) - Italy
Tel +39 030 2530054 - Fax +39 030 2530533
caleido@caleido.it
caleido.it

0039 030 2530054